

INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA KLIMATIZÁCIA

Prosím, pred nainštalovaním výrobku prečítajte celú túto príručku.
Inštalačné práce sa musia vykonať v súlade s národnými zákonmi o elektrických zariadeniach a len kvalifikovanými a oprávnenými osobami.
Prosím, po dôkladnom prečítaní tejto príručky si ju ponechajte za účelom nahliadania v budúcnosti.

AC Ez Touch

PACEZA000, CACEZA000

Prevod originalnega pouka

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Cieľom týchto bezpečnostných pravidiel je predchádzať nepredvídaným rizikám a škodám spôsobeným nebezpečným alebo nesprávnym používaním produktu.

Tieto pravidlá sú rozdelené do skupín „VAROVANIA“ a „UPOZORNENIA“, ktoré sú podrobnejšie vysvetlené nižšie.



Tento symbol označuje situácie a činnosti, ktoré môžu predstavovať riziko. Text označený týmto symbolom si dôkladne prečítajte a postupujte podľa pokynov, aby ste týmto rizikám predišli.



VAROVANIE

označuje situácie, v ktorých môže mať nedodržanie pokynov za následok závažné zranenie alebo smrť.



UPOZORNENIE

označuje situácie, v ktorých môže nedodržanie pokynov spôsobiť menej závažné zranenie alebo poškodenie produktu.



VAROVANIE

Inštalácia

- Ak si želáte preinštalovať už nainštalovaný produkt, obráťte sa na oddelenie inštalácií autorizovaného predajcu, ktorý vám tento produkt predal, alebo sa obráťte na servisné centrum.
 - Ak inštaláciu produktu vykonáva neautorizovaná osoba bez odborných znalostí, hrozí riziko vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu, prípadne riziko zranenia používateľa a poškodenia produktu.
- Napájací kábel sa nesmie krútiť ani poškodiť.
 - Takáto manipulácia s káblom môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Ak si želáte vykonať prácu na elektrickej časti produktu, obráťte sa na autorizovaného predajcu, ktorý vám tento produkt predal, alebo sa obráťte na servisné centrum.
 - Ak demontáž alebo opravy produktu vykonáva neautorizovaná osoba bez odborných znalostí podľa vlastného uváženia, hrozí riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Nainštalujte produkt na mieste, na ktorom je chránený pred dažďom.
 - Ak voda prenikne do produktu, môže ho poškodiť.
- Neinštalujte produkt vo vlhkom prostredí.
 - Vlhkosť môže tento produkt poškodiť.
- Ak si želáte nainštalovať tento produkt, obráťte sa na oddelenie inštalácií autorizovaného predajcu, ktorý vám tento produkt predal, alebo sa obráťte na servisné centrum.
 - Ak inštaláciu produktu vykonáva neautorizovaná osoba bez odborných znalostí, hrozí riziko vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu, prípadne riziko zranenia používateľa a poškodenia produktu.
- Práce na elektrickej časti produktu by mal vykonávať odborník na elektroinštaláciu podľa návodu na inštaláciu a príslušnej obvodovej schémy.
 - Ak sa použije nevhodný napájací kábel, alebo ak prácu na elektrickej časti produktu vykonáva osoba bez odborných znalostí, hrozí riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Neumiestňujte produkt blízko ohňa.
 - Hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Ak sa produkt inštaluje na mieste ako nemocnica alebo komunikačná stanica, mala by sa zabezpečiť vhodná protihluková ochrana.
 - Produkt sa môže poškodiť alebo môže narušiť funkčnosť iného produktu.
- Produkt musí byť nainštalovaný pevne.
 - Ak nainštalovaný produkt nie je stabilný, môže spadnúť alebo sa môže poškodiť.
- Najprv si dôkladne prečítajte priložený manuál, až potom produkt správne nainštalujte.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Počas elektroinštalácie nepoužívajte neštandardný typ kábla ani kábel nadmerne nepredlžujte.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Inštalované napájacie káble, komunikačné káble a pod. riadne upevnite.
 - Voľne nainštalovaný napájací kábel môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Nepripájajte napájací kábel ku komunikačnému terminálu.
 - Hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, ako aj riziko poškodenia produktu.

- Neinštalujte produkt na mieste úniku horľavého plynu.
 - Hrozí riziko vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu, prípadne riziko zranenia používateľa a poškodenia produktu.
- Zabráňte namáhaniu napájacieho kábla ťahom.
 - Ak je kábel namáhaný ťahom, hrozí riziko požiaru v dôsledku odpojenia kábla alebo výdaja tepla.
- Ak je zásuvka poškodená alebo uvoľnená, nepoužívajte ju.
 - Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo riziko poškodenia.
 - ※ Platí pre model vybavený zástrčkou.

Použitie

- Neukladajte na napájací kábel žiadne ťažké predmety.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Neupravujte napájací kábel ani ho nepredlžujte podľa vlastného uváženia.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte len kábel, ktorý je určený pre tento produkt.
 - Pri nepovolenom používaní neštandardného kábla hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte ohrievače v blízkosti napájacieho kábla.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby voda neprenikla do produktu.
 - Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo riziko poškodenia produktu.
- Neukladajte na produkt nádobu s kvapalinou a pod.
 - Mohla by sa narušiť funkčnosť produktu.
- Nedotýkajte sa produktu mokrými rukami.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte štandardné komponenty.
 - Ak používate nepovolený produkt, hrozí riziko vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu, prípadne riziko zranenia používateľa a poškodenia produktu.
- Ak produkt zaplaví voda, bezpodmienečne kontaktujte servisné centrum.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte produkt nárazom.
 - Produkt sa môže poškodiť.

- Neskladujte ani nepoužívajte horľavý plyn alebo zápalný materiál v blízkosti produktu.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo riziko poškodenia produktu.
- Nevykonávajte demontáž, opravu alebo úpravu produktu podľa vlastného uváženia.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Ak produkt používajú deti, staršie a nevládne osoby, mali by byť pod dozorom opatrovateľa.
 - Hrozí nebezpečenstvo úrazu alebo riziko poškodenia produktu v dôsledku nedbanlivosti.
- Deti môžu produkt používať len pod dozorom opatrovníka, aby sa zabránilo obeseniu.
 - Následkom pádu nainštalovaného produktu môže byť poškodenie produktu alebo zranenie detí.
- Overte rozsah prevádzkovej teploty produktu v návode na obsluhu a používajte produkt len v rámci tohto teplotného rozsahu. Ak v návode na obsluhu nie je predpísaný žiadny štandardný rozsah prevádzkovej teploty, používajte produkt pri teplote od 0 do 40 °C (32 do 104 °F).
 - Používaním produktu v prostredí s teplotou, ktorá presahuje uvedený teplotný rozsah, sa produkt môže vážne poškodiť.
- Na stlačenie spínača alebo tlačidla produktu nepoužívajte ostré predmety.
 - Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo riziko poškodenia produktu.
- Nevykonávajte elektroinštalačné práce, keď je produkt pripojený k elektrickej sieti.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Ak produkt vydáva nezvyčajný zvuk alebo zápach, alebo ak z produktu vystupuje dym, prestaňte ho používať.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Neukladajte na produkt ťažké predmety.
 - Produkt sa môže poškodiť.
- Nevystavujte produkt priamemu pôsobeniu striekajúcej vody ani ho neutierajte vlhkou utierkou.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte produkt na špeciálne účely, napríklad na ochranu zvierat a rastlín, presných meracích zariadení alebo diel, ani ho nepoužívajte na nevhodných miestach.
 - Hrozí riziko vzniku škôd na majetku.

- Zabezpečte bezpečnú likvidáciu baliaceho materiálu.
 - Neodstránený baliaci materiál môže spôsobiť zranenie používateľa.
- Pri odpájaní kábla ťahajte za zástrčku. Nikdy sa zástrčky nedotýkajte mokrými rukami.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo deformácie produktu.
- Pred čistením alebo kontrolou produktu sa presvedčte, že napájanie prístroja je vypnuté.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo deformácie produktu.

UPOZORNENIE

Inštalácia

- Bezpečne nainštalujte produkt na také miesto, ktoré má dostatočnú nosnosť, aby odolávalo hmotnosti produktu.
 - Produkt môže spadnúť a môže sa poškodiť.
- Nepoužívajte produkt na mieste úniku oleja, pary alebo plynu s obsahom kyseliny sírovej.
 - Funkčnosť produktu môže byť narušená, produkt sa môže poškodiť.
- Overte menovitý výkon napájania.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo riziko poškodenia produktu.
- Používajte priložený adaptér.
 - Ak používate neštandardný adaptér, hrozí poškodenie produktu.
- Počas prepravy postupujte opatrne, aby ste predišli pádu alebo rozbitiu produktu.
 - Môže dôjsť k poškodeniu produktu alebo zraneniu osoby, ktorá produkt prenáša.
- Počas elektroinštalácie zabráňte preniknutiu akýchkoľvek látok, napríklad rosy, vody, hmyzu atď., do spojovacieho dielu v mieste predĺženia napájacieho kábla.
 - Cudzie predmety v spojovacom diely môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo môžu poškodiť produkt.
- Prístroj sa smie používať iba s napájacou jednotkou dodanou spolu so spotrebičom.
- Spotrebič sa smie dodávať len s bezpečným nízkym napätím zodpovedajúcim označeniu na spotrebiči.
- Neinštalujte jednotku v potenciálne výbušnom prostredí.

Použitie

- Na čistenie produktu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, napríklad rozpúšťadlo. Utierajte produkt jemnou utierkou.
 - Agresívny čistiaci prostriedok, napríklad rozpúšťadlo, môže spôsobiť požiar alebo deformáciu produktu.

- Nedotýkajte sa dotykového panela hrotom alebo ostrými predmetmi.
 - Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo riziko poškodenia produktu.
- Nedotýkajte sa produktu kovovými predmetmi.
 - Produkt sa môže poškodiť.
- Nepoužívajte produkt, keď vykonávate sterilizáciu alebo dezinfekciu.
 - Mohla by sa narušiť funkčnosť produktu.
- Nedotýkajte sa častí vnútri produktu.
 - Produkt sa môže poškodiť.
- Po dlhom používaní nezabudnite skontrolovať stav produktu.
 - Pri dlhom používaní produktu sa jeho stav môže zhoršiť a môže dôjsť k zraneniu používateľa.
- Neskladujte produkt v blízkosti kvapalín, napríklad v blízkosti zdrojov vody alebo v blízkosti fliaš.
 - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vypnite hlavný zdroj napájania.
 - V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo riziko poškodenia.

Podľa IEC 60335-1

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (včítane detí) so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom ani neboli poučené ohľadom používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Podľa IEC 60335-1

Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostanú poučenie ohľadom bezpečného používania spotrebiča a súvisiacich rizík. Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.



UPOZORNENIE

Zmeny alebo úpravy, ktoré výslovne neschválil výrobca, ktorý je zodpovedný za zhodnosť výrobku, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať daný výrobok.



Zneškodnenie starého spotrebiča

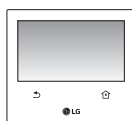
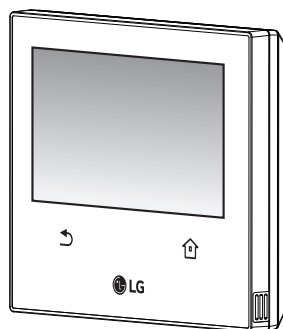
1. Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
3. Svoj spotrebič môžete zanieť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling



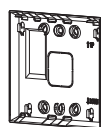
Likvidácia použitých batérií/akumulátorov

1. Tento symbol môže byť kombinovaný so symbolmi chemických značiek ortuti (Hg), kadmia (Cd) alebo olova (Pb), ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.
2. Všetky batérie/akumulátory je potrebné likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom zberných stredísk ustanovených na tento účel vládou alebo orgánmi miestnej samosprávy.
3. Správnu likvidáciou starých batérií/akumulátorov pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie zvierat aj ľudí.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých batérií/akumulátorov získate na mestskom úrade, v spoločnosti, ktorá spravuje likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, kde ste daný produkt zakúpili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

KOMPONENTY



AC Ez Touch

Montážna konzola
na stenu

Skrutky na montáž na stenu



Sieťový adaptér



Napájací kábel



Návod

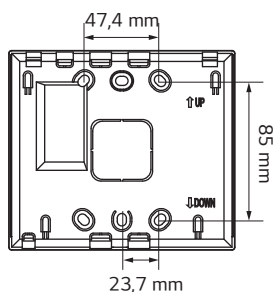
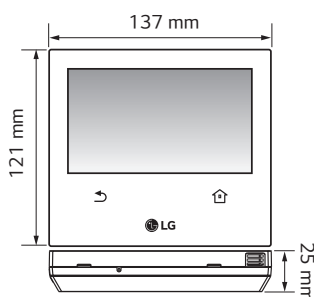


POZNÁMKA

Komponenty alebo voľiteľné produkty na obrázkoch sa môžu líšiť od skutočného produktu.

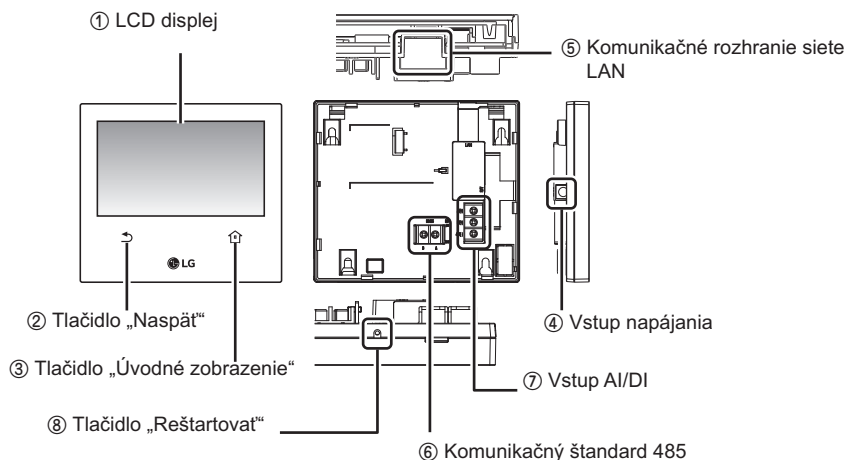
TECHNICKE PARAMETRE PRODUKTU

Ovládač AC Ez Touch má tieto parametre:



Komponent	Technické parametre
Napájanie	12 V jednosmerného napätia (používajte adaptér)
Adaptér	Vstup: 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 1,2 A Výstup: 12 V jednosmerného napätia, 3,33 A
LCD	Farebný LCD monitor s uhlopriečkou 5 palcov (800*480)
Dotykový panel	Kapacitný dotykový panel
Komunikačný štandard 485	Maximálne 1 000 m
DI	Maximálne 100 m
Ethernet	100 MB/s
Klávesnica	Kórejský jazyk/anglický jazyk/numerická klávesnica
Prevádzková teplota	0 ~ 40 °C (32 ~ 104 °F)
Teplota počas skladovania	-20 ~ 60 °C (-4 ~ 140 °F)
Trieda ochrany	IP20

Názov



Číslo	Komponent	Technické parametre
①	LCD displej	Displej zobrazujúci stav prevádzky a nastavenia
②	Tlačidlo „Naspät“	Návrat na predchádzajúce zobrazenie
③	Tlačidlo „Úvodné zobrazenie“	Prechod na hlavné zobrazenie
④	Vstup napájania	Pripájanie adaptéra 12 V jednosmerného napätia
⑤	Komunikačné rozhranie siete LAN	Port na pripojenie rozhrania Ethernet komunikačnej siete LAN (podporovaná rýchlosť pripojenia: 100 MB/s)
⑥	Komunikačný štandard 485	1 port
⑦	Vstup AI/DI	AI+: rezerva DI+: pre kontaktný vstup (suchý kontaktný vstup) COM : spoločné uzemnenie
⑧	Tlačidlo „Reštartovať“	Pre reštartovanie systému

INŠTALÁCIA A NASTAVENIE

V tejto kapitole uvádzame postup inštalácie a nastavenia zariadenia AC Ez Touch.

Aby ste mohli používať zariadenie AC Ez Touch, musíte vytvoriť prostredie, ktoré umožní komunikáciu medzi ovládačom a zariadením (klimatizačné zariadenie/ventilačné zariadenie atď.), a zaregistrovať príslušné zariadenie prostredníctvom AC Ez Touch.

Pri inštalácii postupujte nasledujúcim spôsobom.

Krok 1: Skontrolujte inštalačné prostredie a nastavte adresu zariadenia.

Pred inštaláciou zariadenia AC Ez Touch skontrolujte konfiguráciu siete pomocou prepojeného zariadenia. Potom pripojenému zariadeniu priradte voľnú adresu.

Krok 2: Nainštalujte produkt a pripojte komunikačný kábel RS-485.

Nainštalujte zariadenie AC Ez Touch a pripojte komunikačný kábel RS-485.

Krok 3: Pripojte ďalšie káble a sieťový adaptér.

Pripojte sieťové káble, ďalšie káble a sieťový adaptér.

Krok 4: Zaregistrujte klimatizačné a ventilačné zariadenie, potom nastavte skupinu.

Zaregistrujte pripojené klimatizačné a ventilačné zariadenie, potom nastavte skupinu.

Krok 5: Prevádzka

Skontrolujte, či je činnosť základného ovládania a nastaveného obsahu správna.



UPOZORNENIE

- Pri inštalácii sa vyžadujú odborné zručnosti. Inštaláciu, ktorú bližšie opisuje táto kapitola, by preto mala vykonávať osoba, ktorá je odborne spôsobilá na inštaláciu. Inštalácia sa musí vykonať bez chýb.
- Ak máte akékoľvek otázky alebo požiadavky týkajúce sa inštalácie, obráťte sa na servisné centrum alebo prevádzku LG Electronics, ktorá sa špecializuje na inštalácie.

Skontrolujte inštalačné prostredie a nastavte adresu zariadenia.

! POZNÁMKA

- LG Electronics zaručuje maximálnu prípustnú dĺžku komunikačnej cesty 1 000 m. Zariadenie, ktoré sa inštaluje najďalej od zariadenia AC Ez Touch, by teda malo byť nainštalované vo vzdialenosti do 1 000 m.
- Odporúčame použiť komunikačné káble s priemerom menším ako 0,75 mm².
- Nastavte adresu, ktorá sa neprekrýva s iným podobným zariadením.
- Každé zariadenie musí mať jedinečnú adresu, keď sa pripája k PDI. Každé zariadenie, ktoré sa použije s PDI, sa musí nastaviť na jedinečnú adresu, keď sa pripája k PDI. Viac informácií o zariadeniach, ktoré sa môžu používať s PDI, nájdete v návode k PDI.

Nastavenie adresy centrálného ovládača vnútornej jednotky

Najprv musíte každému zariadeniu (vnútorná jednotka, ventilačné zariadenie) priradiť adresu, ktorá sa neprekrýva s iným zariadením, za predpokladu, že celá inštalačná zostava je pripojená na jedno zariadenie AC Ez Touch. Adresa zariadenia má tvar šestnástkového čísla a môžete ju nastaviť v rozsahu od 00 do FF.

! POZNÁMKA

Číslovanie vonkajšieho a vnútorného zariadenia

- Ak vonkajšia jednotka je produkt Multi V, odporúčame, aby ste adresu, ktorú mu chcete priradiť, nastavili tak, aby prvá číslica adresy označovala číslo vonkajšej jednotky a druhá číslica označovala číslo vnútornej jednotky. Týmto spôsobom môžete nastavenie adresy jednoducho odlišiť od konfigurácie systému.



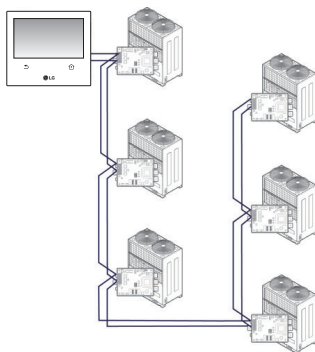
! POZNÁMKA

- Postup nastavenia adresy centrálného ovládača pre konkrétne vnútorné jednotky alebo konkrétny typ diaľkového ovládača nemusí byť vždy rovnaký. Pri nastavovaní adresy preto postupujte podľa návodu na inštaláciu týchto vnútorných jednotiek alebo tohto prepojeného diaľkového ovládača.

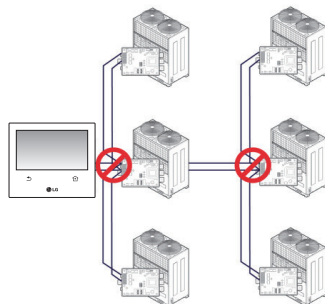
Pripojenie komunikačného kábla RS-485.

- 1 Jedno zariadenie AC Ez Touch možno pripojiť najviac k 64 zariadeniam vnútornej jednotky. Ak je počet vonkajších jednotiek, ktoré chcete pripojiť, vysoký, musíte vonkajšiu jednotku pripojiť ako zariadenie typu BUS. V opačnom prípade môže dôjsť k narušeniu funkčnosti zariadenia AC Ez Touch.

<Príklad správneho pripojenia: pripojenie typu RS-485 BUS>



<Príklad nesprávneho pripojenia: pripojenie typu RS-485 STAR>



Inštalácia produktu

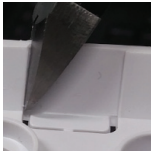
Spôsob inštalácie a pripojenia kábla pre zariadenie AC Ez Touch je nasledovný:

1 Vyberte miesto, kde chcete nainštalovať ovládač.

- Pred upevnením ovládača na stenu skontrolujte, či je to vhodné miesto pre pripojenie ovládača, kábla RS485, sieťovej šnúry a Ethernetového kábla.
- Určte smer kabeláže produktu a odstráňte vylamovaciu časť v príslušnom smere.

* Spôsob odstránenia vylamovacej časti

- 1 Pomocou rezača vyrežte okraj drážky na obidvoch stranách vylamovacej časti.



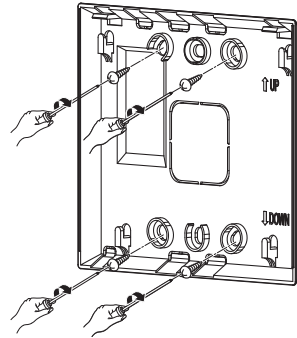
- 2 Po vyrezaní ohnite vylamovaciu časť 2-krát smerom dovnútra a potom smerom von.



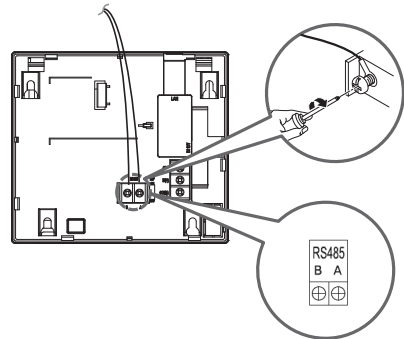
- 3 Vytrhnite vylamovaciu časť.



- 2 Pripevnite stenovú inštalačnú dosku ovládača na stenu nad káblom RS485.



- 3 Pripojte kábel RS485, ktorý sa nachádza na zadnej strane hlavnej jednotky ovládača, do konektoru RS485.



! POZNÁMKA

Ako nástroj použite rezač. Ak použijete iné nástroje, napr. kliešte, na reznom povrchu zostane ostrá stopa po rezaní a na elektrickom kábli môžu vzniknúť škrabance alebo zárezy.



<keď použijete rezač>

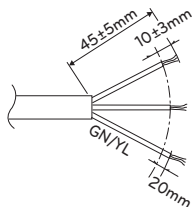


<keď použijete kliešte>

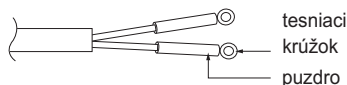
! UPOZORNENIE

- Dávajte pozor, aby ste nezamenili pripojenie oboch vedení RS485, keďže komunikačný kábel RS485 má rozlíšenú polaritu.
- Keď je kábel zapojený do reklamačnej časti, dávajte pozor, aby ste neohli komunikačný kábel RS485.

Pri pripájaní T/B a po odstránení plášt'a podľa pokynov na obrázku skontrolujte, či ste ho pripojili tak, že ste vložili puzdro na ochranu pred skratmi do tesniaceho krúžku alebo do svorky U.

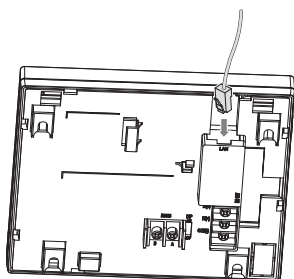


<Pokyny k odstráneniu plášt'a>

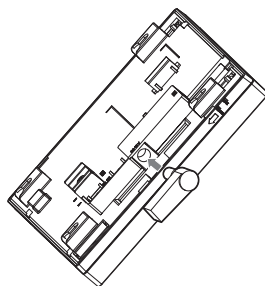


<Tvar použitia tesniaceho krúžku a puzdra>

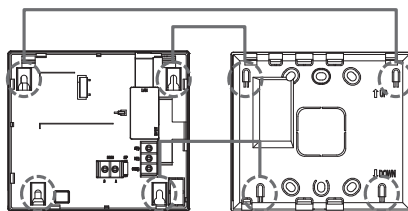
- 4 Ak sa z ovládača vyžaduje sieťové pripojenie, pripojte Ethernetový kábel do LAN portu na zadnej strane hlavnej jednotky ovládača.



- 5 Zapojte sieťový adaptér do sieťového konektora, ktorý sa nachádza na zadnej strane hlavnej jednotky ovládača.

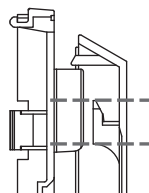


- 6 Po spojení háku na stenovej montážnej doske nainštalovanej na stene s drážkou na produkte zatlačte produkt do danej drážky.

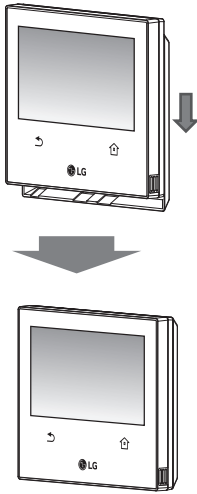


<Drážka produktu>

<Hák na stenovej inštaláčnej doske>



- 7 Zatlačte produkt smerom dole, aby zapadol do horného háku.



! POZNÁMKA

Postup oddelenia je opačný ako postup inštalácie.

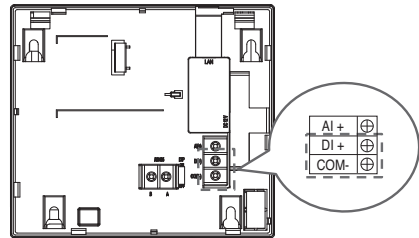
- 8 Pripojte sieťovú šnúru sieťového adaptéra do zásuvky.

Nastavenie funkcie núdzového vypínania

Zariadenie AC Ez Touch je vybavené funkciou núdzového vypínania. Ak v budove nastane núdzová situácia, táto funkcia vypne všetky pripojené zariadenia (vnútornú jednotku, ventilačné zariadenie).

Zariadenie AC Ez Touch zastaví prevádzku všetkých pripojených zariadení, keď port DI zaznamená signál skratu.

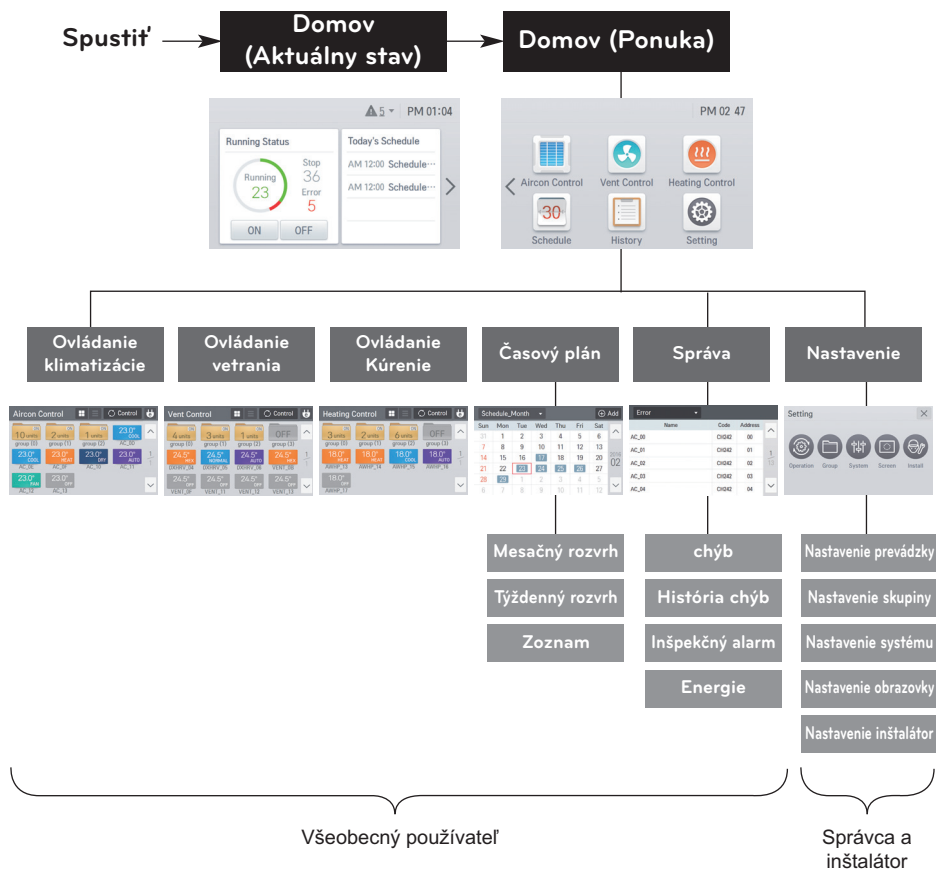
Funkciu núdzového vypínania možno použiť pripojením k portu DI pripájacieho terminálu s beznapäťovým typom kontaktu na zadnej strane zariadenia AC Ez Touch podľa obrázka dole.



! POZNÁMKA

Port DI by mal byť otvorený vždy s výnimkou núdzovej situácie.

ZLOŽENIE PONUKY



Povolenie k prístupu v ponuke

Podrobnosti o povolení k prístupu

- Všeobecní používatelia: majú prístup k celej ponuke zobrazenej na obrazovke.
- Správca a inštalátor: Keď vojdú do nastavenia, budú správca a inštalátor overení pomocou hesla.

NÁZNAK

Skôr ako sa obrátite na servisné centrum, skontrolujte nasledujúce body

Ak je funkčnosť stroja narušená, pred tým, než požiadate servisné centrum o pomoc, skontrolujte tieto body.

Príznak	Potvrdenie	Opatrenia
Všetky výrobky sa neustále vypínajú. Zobrazuje sa alarm.	Skontrolujte zdroj DI portu.	
Produkt sa v noci resetoval.	Automatické resetovanie produktu je nastavené na čas 02:05 (dve hodiny a päť minút) každý pondelok.	
Ovládanie zariadenia je nefunkčné.	Je ovládanie zariadenia zablokované funkciou blokovania?	Skontrolujte, či bola nastavená funkcia blokovania. Deaktivujte funkciu blokovania.
Na displeji sa zobrazuje chyba zariadenia.	Bolo zariadenie, ktoré hlási chybu, pripojené správne?	Ak zariadenie nebolo pripojené správne, zobrazí sa chyba. Skontrolujte stav pripojenia tohto zariadenia.
Nastavenie blokovania nie je možné. Nie je možné nastaviť medznú hodnotu teploty. Nie je možné použiť funkciu automatickej registrácie.	Je stav produktu nastavený na „Slave“ (sekundárne zariadenie)?	V podružnom stave nie je možné nastavenie uzamknutia pre každé zariadenie, nastavenie rozsahu teploty, nastavenie 2 teplotných bodov, nastavenie 2 IDU (vnútorná jednotka), funkciu automatického vyhľadávania zariadení, správu o spotrebe a úsporný režim.
Webový program je zastavený.	-	Po vystúpení zo zapnutého programu to skúste znova.
Čas sa zmenil bez automatického nastavenia.	Je nastavený letný čas?	Vypnite prosím letný čas.

[For Equipment under battery regulation]



English

The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

Italiano

La batteria è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542

Español

La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

Français

La pile est conforme à la réglementation (UE) 2023/1542

Deutsch

Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

Ελληνικά

Η μπαταρία συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542

Česky

Baterie odpovídá Nařízením (EU) 2023/1542

Nederlands

Deze accu voldoet aan de verordening (EU) 2023/1542

Polski

Bateria spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2023/1542

Română

Bateria este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542

Português

A bateria está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/1542

Magyar

Az akkumulátor megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek

Български

Батерията е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542

Srpski

Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

Hrvatski

Baterija je u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.

Svenska

Batteriet överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542

Norsk

Batteriet overholder forordningen (EU) 2023/1542

Dansk

Batteriet er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542

Eesti

Aku vastab määruitele (EL) 2023/1542

Malti

Il-batterija hija konformi mar-Regolament (UE) 2023/1542

Slovenčina

Batéria je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

Slovenščina

Baterija je v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542.

Latviešu

Akkumulators ir atbilstīgs Regulai (ES) 2023/1542.

Lietuvių K.

Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

Gaeilge

Tá an cadhnra i gcomhréir le Rialachán (AE) 2023/1542

Македонски

Батеријата е во согласност со Регулацијата (ЕУ) 2023/1542.

Shqip

Bateria është në përputhje me Rregulloren (BE) 2023/1542

Bosanski

Baterija zadovoljava zahtjeve navedene u Propisu (EU) 2023/1542

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на носителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názyv a adresa dovozcu LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletootajate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolai Iompórtálai AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имена и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názyv a adresa dovozcu LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимости от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelist võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuoteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamien tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochoimhlachtai. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálai AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekið dótturfélag, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetais nėra tinkama ES importuotoja. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од произвоците или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati ghal certi sussidjarji. Għall-unitajiet prodott fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. /

Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedzialnego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Nē varēsi tē produktēve ose modeļeve, importuesit aktual mund tē jenē tē kufizuar vetēm nē disa degē. Pēr njēsītē ē prodhuara nē BE, nuk ka importues tē zbatuëshēm tē BE-sē. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

^①
 LG Electronics Inc. Single Contact Point (EU/UK) :
 LG Electronics Deutschland GmbH
 Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, ^③Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	EE	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	EC	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja
МАКЕДОНСКИ	Единствена контакт точка	EY	Германија



Manufacturer :

LG Electronics Inc.

84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer : LG Electronics U.K. Ltd

Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL